

AS. 125.846

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
MODIFICACIONES Y/O CORRECCIONES

2.

Identificación del Trámite

☐ Error material

☒ Modificación a una Solicitud en trámite

☒ Patente de Invención

☐ Patente de Modelo de Utilidad

☐ Registro de Diseño Industrial

☐ Esquema de Trazado de Circuitos Integrados

2.

Datos del solicitante

Persona Natural ☐

Persona Jurídica ☒

SINIAT INTERNATIONAL SAS

Nombre o denominación / Nombre o razón social completa

Nombre representante legal

Tipo de empresa

Micro ☐

Pequeña ☐

Mediana ☐

Otra ☒

Documento de identificación:

☐ C.C.

☐ C.E.

☐ NIT

☐ Otro Número

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio del titular	Ciudad
FR	500 Rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique Agroparc, F-84000	Avignon
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico

☒ Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico

3.

Datos del apoderado:

CADENA SARMIENTO JUAN PABLO

80.410.337

57492

Apellidos y Nombre

Documento de identificación

Tarjeta profesional

Dirección y domicilio	Ciudad
Calle 70 A #4-41	Bogotá, D.C.
Dirección electrónica	No. Fax
	742-2200
	Número telefónico
	744-2200

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de su radicación o protocolo de poder general _____

4.

Datos del trámite

Corrección:

Expediente No. 13 238.986

Aparece

Debe ser

Modificación:

☐ Modificación al capítulo reivindicatorio.

☐ Modificación al capítulo descriptivo.

☐ Modificación al resumen.

☐ Modificación a los dibujos.

☒ Modificación al solicitante.

Modificación por cesión de derechos DE: SINIAT LIMITED, A: SINIAT INTERNATIONAL SAS

5.

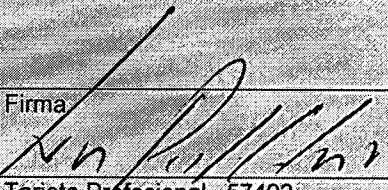
Anexos

☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la corrección y/o modificación

☒ Poder, si fuere el caso.

☒ Documento que contiene las modificaciones o correcciones.

☐ Copia de la solicitud y sus anexos en formato magnético.

6. Firma	
Nombre y apellidos	Firma
JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	
C.C 80.410.337	Tarjeta Profesional 57492

Brigard & Castro
BOGOTÁ - COLOMBIA

PODER

Yo (nosotros), **SINIAT INTERNATIONAL SAS**

domiciliado(s) en 500 Rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique Agroparc, F-84000 Avignon, FR.

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales y enseñanzas, lemas comerciales, nombres comerciales, registros de derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre y/o domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con todas las demás facultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la calle 70A No. 4-41, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Otorgado y firmado en

hoy de de 200_

Firma

Nombre
Cargo

POWER OF ATTORNEY

I (We), **SINIAT INTERNATIONAL SAS**

domiciled in 500 Rue Marcel Demonque, Zone du Pôle Technologique Agroparc, F-84000 Avignon, FR.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages; claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law; renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciled in calle 70A No. 4-41, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

Granted and signed in

this 12TH day of NOVEMBER 2013

Signature

Name
Title

WIM VAN STEENLANDT
Proxy Holder

ASSIGNMENT OF PATENTS

between

SINIAT LTD

and

SINIAT INTERNATIONAL SAS

THIS Agreement is dated 11 June 2013

PARTIES

- (1) **Siniat LTD** incorporated and registered in England/Wales with company number 20163844 whose registered office is at Marsh Lane, Easton – In Gordano – BRISTOL BS 20 ONF - ENGLAND (**Assignor**).
- (2) **Siniat International SAS**, incorporated and registered in France with company number 535 050 686 whose registered office is at 500 rue Marcel Demonque – 84 000 AVIGNON - FRANCE (**Assignee**).

BACKGROUND

- (A) The Assignor is applicant for / owner of the Patents (as defined below).
- (B) The Assignor has agreed to assign the Patents to the Assignee on the terms set out in this agreement.

AGREED TERMS

1. INTERPRETATION

- 1.1 The definitions and rules of interpretation in this clause apply in this agreement.
Improvement: any improvement, enhancement or modification to the technology that is the subject of any of the Patents.
Patents: the patents and patent applications, short particulars of which are set out in Schedule 1.
- 1.2 Clause and Schedule headings shall not affect the interpretation of this agreement.
- 1.3 The Schedules form part of this agreement and shall have effect as if set out in full in the body of this agreement. Any reference to this agreement includes the Schedules.
- 1.4 A reference to a statute or statutory provision shall include any subordinate legislation made from time to time under that statute or statutory provision.
- 1.5 **Writing or written** includes faxes and e-mail.
- 1.6 Any words following the terms **including, include, in particular** or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words preceding those terms.

2. ASSIGNMENT

In consideration of the sum of EUR 10.00 (receipt of which the Assignor expressly acknowledges), the Assignor hereby assigns to the Assignee, absolutely with full title guarantee, all its right, title and interest in and to the Patents, and in and to all and any inventions disclosed in the Patents, including:

- (a) in respect of any and each application in the Patents:
 - (i) the right to claim priority (according to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property of 20 March 1883, as revised and amended from time to time) from and to prosecute and obtain grant of patent; and
 - (ii) the right to file divisional applications based thereon and to prosecute and obtain grant of patent on each and any such divisional application.
- (b) in respect of each and any invention disclosed in the Patents, the right to file an application, claim priority from such application, and prosecute and obtain grant of patent or similar protection in or in respect of any country or territory in the world;
- (c) the right to register the Assignee as applicant for, or proprietor of, the Patents;
- (d) the absolute entitlement to any patents granted pursuant to any of the applications comprised in the Patents or filed as aforesaid; and
- (e) the right to bring, make, oppose, defend, appeal proceedings, claims or actions and obtain relief (and to retain any damages recovered) in respect of any infringement, or any other cause of action arising from ownership, of any of the Patents or any patents granted on any of the applications in the Patents or filed as aforesaid, whether occurring before on or after the date of this agreement.

3. IMPROVEMENTS

If the Assignor makes, devises, or discovers, or otherwise acquires rights in, any Improvement it shall, to the extent that it is not prohibited by law or by any obligation to any other person, promptly notify the Assignee in writing, giving details of the Improvement and shall, if the Assignee so requests, enter into good faith negotiations with a view to assigning its rights in the Improvement to the Assignee.

4. FURTHER ASSURANCE

The Assignor shall, at its own cost, perform (or procure the performance of) all further acts and things, and execute and deliver (or procure the execution or delivery of) all further documents, required by law or which the Assignee requests to vest in

the Assignee the full benefit of the right, title and interest assigned to the Assignee under this agreement, including:

- (a) upon Assignee's request, signing documents necessary to obtain the full benefit of the right, title and interest assigned to the Assignee under this agreement, including obtaining signature of its inventors; and
- (b) assisting the Assignee in obtaining, defending and enforcing the Patents, and assisting with any other proceedings which may be brought by or against the Assignee against or by any third party relating to the rights assigned by this agreement.

5. WAIVER

No failure or delay by a party to exercise any right or remedy provided under this agreement or by law shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it preclude or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall preclude or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

6. ENTIRE AGREEMENT

- 6.1 This agreement constitutes the whole agreement between the parties and supersedes all previous agreements between the parties relating to its subject matter.
- 6.2 Each party acknowledges that, in entering into this agreement, it has not relied on, and shall have no right or remedy in respect of, any statement, representation, assurance or warranty (whether made negligently or innocently) other than as expressly set out in this agreement.
- 6.3 Nothing in this clause shall limit or exclude any liability for fraud.

7. VARIATION

No variation of this agreement shall be effective unless it is in writing and signed by the parties (or their authorised representatives).

8. SEVERANCE

- 8.1 If any court or competent authority finds that any provision of this agreement (or part of any provision) is invalid, illegal or unenforceable, that provision or part-provision shall, to the extent required, be deemed to be deleted, and the validity and enforceability of the other provisions of this agreement shall not be affected.

- 8.2 If any invalid, unenforceable or illegal provision of this agreement would be valid, enforceable and legal if some part of it were deleted, the provision shall apply with the minimum modification necessary to make it legal, valid and enforceable.

9. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

- 9.1 This agreement and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with the law of France.

- 9.2 The parties irrevocably agree that the courts of Paris shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim that arises out of or in connection with this agreement or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).

This agreement has been entered into on the date stated at the beginning of it and has been executed in two copies, each party acknowledging receipt of its copy.

Signed by (NAME and SIGNATURE)
for and on behalf of Siniat LTD.,

Jean-Michel DESMOULIER
Managing Director

Signed by (NAME and SIGNATURE)
for and on behalf of Siniat
International SAS

Christophe DAVID Head of
Innovation and R&D.....

Schedule 1 Patents

Publication no	Application no	Date filed	Date granted	Title
GB2489486	GB1105383.2	30/3/2011	-	IMPROVEMENTS RELATING TO CONSTRUCTION
WO2012131284	PCT/GB2011/052138	3/11/2011	-	IMPROVEMENTS RELATING TO CONSTRUCTION

CESIÓN DE PATENTES

ENTRE

SINIAT LTD

Y

SINIAT INTERNATIONAL SAS

Este Acuerdo tiene fecha de 11 de junio de 2013

Partes

- (1) **Siniat LTD** constituida y registrada en Inglaterra y Gales con el número de Compañía 20163844 cuya oficina registrada se encuentra en Marsh Lane, Easton – In Gordano – BRISTOL BS 20 ONF – INGLATERRA (**Cedente**).
- (2) **Siniat International SAS**, constituida y registrada en Francia con el número de compañía 535 050 686 cuya oficina registrada se encuentra en 500 rue Marcel Demonque – 84 000 AVIGNON – FRANCIA (**Cesionario**).

ANTECEDENTES

- (A) El Cedente es el solicitante / propietario de las Patente (como se define adelante).
- (B) El Cedente ha acordado ceder las Patentes al Cesionario en los términos establecidos en este acuerdo.

TÉRMINOS ACORDADOS

1. INTERPRETACIÓN

- 1.1 Las definiciones y reglas de interpretación in esta cláusula aplicarán en este acuerdo.

Mejoras: cualesquiera mejoras, o modificaciones a la tecnología que estén sujetas a cualquiera de las Patentes.

Patentes: las patentes y solicitudes de patente, cuyas precisiones se establecen en el Anexo 1.

- 1.2 Encabezados de Programas y Cláusulas no afectarán la interpretación de este acuerdo.
- 1.3 Los Programas hacen parte de acuerdo y tendrán efecto como si se establecieran por completo en cuerpo de este acuerdo. Cualquier referencia a este acuerdo incluye los Programas.
- 1.4 Una referencia a un estatuto o disposición estatutaria incluirá cualesquier legislación subordinada hecha periódicamente en virtud de ese estatuto o disposición estatutaria.
- 1.5 **Escrito o por escrito** incluye fax y correo electrónico.

- 1.6 Cualesquier palabras que sigan a los términos **que incluye, incluye, en particular** o cualquier expresión similar se interpretarán como ilustrativas y no limitarán el alcance en el sentido de las palabras que preceden a aquellos términos.

2. CESIÓN

En contraprestación de la suma de EUR 10,00 (cuyo recibo el Cedente reconoce en forma expresa), el Cedente por el presente cede al Cesionario, absolutamente con plena garantía de titularidad, todo su derecho título y participación en y para las Patentes, y en y para todas y cualesquiera invenciones descritas en las Patentes, que incluye:

- (a) Con respecto de cualquiera y cada solicitud en las Patentes:
 - (i) El derecho a reivindicar prioridad (de acuerdo con la Convención de Paris para la Protección de la Propiedad Industrial de Marzo 20 de 1883, con sus modificaciones y actualizaciones periódicas) desde y hasta procesar y obtener el otorgamiento de patente; y
 - (ii) El derecho a presentar solicitudes divisionales con base en éstas y procesar y obtener el otorgamiento de patentes en todas y cualquiera de dichas solicitudes divisionales.
- (b) Con respecto a todas y cada una de las invenciones descritas en las Patentes, el derecho a presentar una solicitud, reivindicar prioridad de dichas solicitudes, y procesar y obtener la concesión de la patente o protección similar en o con respecto a cualquier país o territorio en el mundo;
- (c) El derecho a registrar al Cesionario como solicitante, o propietario de, las Patentes;
- (d) El derecho absoluto a cualquiera patente otorgada de conformidad con cualquiera de las solicitudes comprendidas en la Patentes o presentadas como se mencionó anteriormente; y
- (e) El derecho a entablar, suscribir, oponer, defender, procesos de apelación, reclamos o acciones y obtener reparación (y retener cualquier daños y perjuicios recuperados) con respecto a infracciones, o cualquiera otra cusa de acción que surja de la propiedad, de cualquiera de las Patentes o cualquiera de las patentes otorgadas sobre cualquiera de las solicitudes en las Patentes o presentadas como se mencionó anteriormente, ya sea que ocurran antes o después de la fecha de este acuerdo.

3. MEJORAS

Si el Cedente suscribe, concibe, o descubre, o adquiere de otra forma derechos en, cualquier Mejora, en la medida en que no sea prohibido por la ley o por cualquier obligación con cualquier otra persona, notificará rápidamente al Cesionario por escrito, suministrando detalles de la Mejora y, si el Cesionario así lo solicita, celebrará de buena fe negociaciones con el propósito de ceder sus derechos en la Mejora al Cesionario.

4. GARANTÍAS ADICIONALES

El Cedente, a sus expensas, realizará (o procurará que se realice) todas las cosas y actos adicionales, y legalizará y entregará (o procurará la legalización o entrega de) todos los documentos adicionales, requeridos por ley o que el Cesionario solicite para conferir al Cesionario el beneficio



completo del derecho, título y participación al Cesionario en virtud de este acuerdo, que incluye:

- (a) A solicitud del Cesionario, firmar los documentos necesario para obtener el beneficio pleno del derecho título y participación cedido al Cesionario en virtud de este acuerdo, que incluye obtener la firma de sus inventores; y
- (b) Ayudar al Cesionario a obtener, defender y hacer cumplir las Patentes, y ayudar con cualesquiera otros procesos que puedan ser llevados por o en contra del Cesionario en contra o por cualquier tercero que se relacione con los derechos cedidos por este acuerdo.

5. RENUNCIA

Ningún incumplimiento o demora por una parte en ejercer cualquier derecho o recurso dispuesto en virtud de este acuerdo o estatuto constituirá una renuncia de ese o cualquier otro derecho o recurso, ni impedirá o restringirá el ejercicio adicional de ese o cualquier otro derecho o recurso. Ningún ejercicio individual o parcial de dicho derecho o recurso impedirá o restringirá el ejercicio adicional de ese o cualquier otro derecho o recurso.

6. INTEGRIDAD DEL ACUERDO

- 6.1 Este acuerdo constituye un acuerdo integral entre las partes y reemplaza todos los acuerdos anteriores entre las partes que se relacionan con su materia objeto.
- 6.2 Cada parte reconoce que, al celebrar este acuerdo, no se ha basado en, y no tendrá derecho o recurso con respecto de, cualquier declaración, informe, aseguramiento o garantía (ya sea hecha negligentemente o inconscientemente) diferente a lo expresamente establecido en este acuerdo.
- 6.3 Nada en esta cláusula limitará o excluirá cualquier responsabilidad por fraude.

7. VARIACIÓN

Ninguna variación de este acuerdo tendrá vigencia a menos que sea por escrito y firmada por las partes (o sus representantes autorizados).

8. SEPARACIÓN

- 8.1 Si cualquier tribunal o autoridad competente encuentra que alguna disposición de este acuerdo (o parte de cualquier disposición) no es válida, es ilegal o no aplicable, esa disposición o parte de esa disposición, en la medida de lo requerido, se considerará que se debe eliminar, y no se verán afectadas la validez y aplicabilidad de las otras disposiciones de este acuerdo.
- 8.2 Si alguna disposición inválida, inaplicable o ilegal de este acuerdo sería válida aplicable o legal si alguna parte de esta se elimina, la

disposición aplicará con el mínimo de modificaciones necesarias para hacerla legal válida y aplicable.

9. JURISDICCIÓN Y LEY VIGENTE

- 9.1 Este acuerdo y cualquier disputa o reclamo que surja de o esté en relación con éste o su materia objeto o formación (que incluye reclamos o disputas no contractuales) estará regido por y constituido de conformidad con las leyes de Francia.
- 9.2 las partes acuerdan irrevocablemente que los tribunales de Paris tendrán la jurisdicción exclusiva para resolver cualquier controversia o reclamo que surja de o en relación con este acuerdo o su materia objeto o formación (incluyendo reclamos o disputas no contractuales).

Este acuerdo ha sido celebrado en la fecha indicada al comienzo del presente y se ha legalizado en dos copias, cada parte acusa recibo de su copia.

Firmado por (NOMBRE y FIRMA)
Por y a nombre de Siniat LTD.,

Jean-Michel DESMOUTIER
Gerente General
(Aparece firma ilegible)

Firmado por (NOMBRE y FIRMA)
Por y a nombre de Siniat International S.A.S.

Christophe DAVID
Jefe de Innovación e Investigación y Desarrollo
(Aparece firma ilegible)

Anexo 1 Patentes

Publicación No.	Solicitud No.	Fecha de Presentación	Fecha de Otorgamiento	Título
GB2489486	GB1105383,2	30/3/2011	-	MEJORAS QUE SE RELACIONAN CON LA CONSTRUCCIÓN
WO2012131284	PCT/GB2011/052138	3/11/2011	-	MEJORAS QUE SE RELACIONAN CON LA CONSTRUCCIÓN

1258469

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -

9



RECIBO DE CAJA

No. 14 - 0015479

Bogotá D.C., Febrero 10 de 2014 - 15:53:07

RECIBIDO DE : BRIGARD & CASTRO S.A.

NI 860.047.372

***** Soporte del Pago *****

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	650525455	10/02/2014	19.584.000.00

***** Conceptos Pagados *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	Vr.UNDITARIO	Vr.CONCEPTO
1	50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES	EN N.CREACION CORRECCION A SOLICITUD EN TRAMITE / MODIFICA	128.000.00	128.000.00
				\$128.000.00

SON: **CIENTO VEINTIOCHO MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-238986-00004-0000

Fecha: 2014-04-09 16:38:04 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 9

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Febrero 10 de 2014 - 15:53:13

9